

## MAGYAR KURIR

Bécsből, Kedden, Május' 8. dikán, 1821.

## Spanyol Ország.

A' Corteseknek Aprilis' 15. dik és 16. dik napjain tartott üléseikben a' Constitúciónak általhágójit és megsértőjét illető törvényjovallás vétetett vitatás alá, 's meg is erősítettett 30 Czikkellyekben, melyeknek summás foglalatja ennyiben áll: — 1) Czikkely. A' jelenlévő törvénynek tárgya az a' procedúra (perlekedési mód), melyet a' Constitúció, vagy a' Státusnak külső és belső hátorsága, vagy a' Királynak szent és megsérthetetlen személye ellen intéztetett összezesküvésekre, vagy pedig közvetlen való mesterkedésekre nézve, tartani kell — 2) Czik. Azok, a' kik magokat ezen büntételbe avatják, akár mi rangú és állapotú emberek legyenek, ha az Ocszáglozszék, a' katonai Kommandás, vagy az ezen tárgyat illető egyéb tiszti kar által ezen végre kiküldetett Regularis vagy Nemzeti katonaság által fogattatnak-el, katonai módon egy hadi tanács által, az új törvényes gyűjtemény, (Nouva Recopilation) 8. dik Czikkellye szerént, ítéltesse meg, 's ezen ítéletek, ha a' Fő Kapitány az Assessorral együtt helybehagyják, bajtattassanak végre. Ha pedig a' bűnösöknek elfogattatása, a' Polgári tiszti karnak parancsolatjára vagy kiváságára, vagy a' néki vétetett segedelem által történt, ezen esetekben a' közönséges procedúra' úján essék a' bűnösöknek megítéltetése — 3) Czik. Hason-

lóképpen az új Recopilationnak 10. zedik Czikkellyével megegyezőleg, 's a' felhozott Czikkely' rendszabásai szerént, mind azok hadi ítélőszék által ítéltesse meg, kik a' katonaságnak, puskával, kardal, vagy akár mi némű egyéb fegyverrel ellene állanak, ha szintén a' Polgári tiszti karnak parancsolatjára vagy kiváságára, avvagy csak az ezen munkában néki mutatott segedelem által ezet is a' bűnösnek elfogattatása — 4) Czik. Hogy ezen ellentállásnak 's az abból következő rőszszaknak előreválóképpen is gátat lehessen tenni, a' Polgári tiszti karok, mihellyest valami effélé veszedelmes bándának megléte felől tudósittatnak, azonnal Ediktumot hirdettetnek, ki, mely által a' pártütők meghívattatnak, hogy oszoljanak széllyel 's honnyokba térjenek vissza — 5) Czik. Ezen Ediktumot legnagyobb sietséggel ki kell hirdettetni a' kerületekben, 's mihellyest annyi idő eltelt, hogy kihirdettetése után a' pártütőknek tudokra eshetett, azonnal fel kell tenni, hogy az engedetlenek, a' katonáknak ellentállottak, követheték hadi módon kell megítéltetniek, mint a' 3. dik Czikkelyben meghatározott. Ezen classisba tartoznak az itt következő személyek: a) Kik a' pártütők társaságában megtaláltatnak, ha mindjárt semmi figyelme nem fog is nállok találtatni, b) Azok, kik elébb a' pártütők között voltak 's most a' sergek által futásközben fogattatnak-el, c) Azok, kik

ennekelőtte a' pártütőkkel öszszecsatoló-  
 dásban voltak, most pedig titokban lap-  
 pangván fegyveres kézzel találtatnak meg.  
 — 6) Czikkely. Az olyan személyek is  
 hadi ítélőszék' elejébe állittassanak; és az  
 Új Recopitatio 16-dik Czikkelyének 4-dik  
 Titulusa szerént ítéltesenek - meg, a' kik  
 elpártolásra ingerlik a' katonákat, vagy  
 pedig elősegéllik az elpártolást — 7) Ki-  
 váltképpen való hadi ítélőszék' elejébe  
 tartozó bünöknek kell tartani minden el-  
 csábításokat, akár pénz által való meg-  
 rontás, akár ajándék, akár olly tanácslás  
 által essék, melly oda czéloz, hogy  
 a' Reguláris vagy Nemzeti seregket zász-  
 lójiknak elhagyására s a' pártütők közzé  
 való állásra felindítsák; végre minden  
 fele' arra czélzó édesgetések, hogy őket  
 arra vegyék, hogy magokat a' Constitú-  
 czió'n fundátatott systemának erőszak ál-  
 tal ellene szegezzenek — 8) Czik. Ha, az  
 elfogattatás, a' feljebb felhozott esetek köz-  
 zül akár mélyikben, Nemzeti seregk ál-  
 tal történt, a' közönséges hadi ítélőszék  
 a' fennálló rendelkezések szerént ugyan ezen  
 seregbéli tisztekből álljon; ha pedig a' Re-  
 guláris seregeknek segedelmével történt, a'  
 megítéltetés mind két seregből való tisz-  
 tekből álló hadi ítélőszék által essék — 9)  
 Czik. Az előbbeni Czikkellyekben említett  
 minden perlekedésekben csak akkor kell  
 Confrontationak (szembeállittatás-  
 nak) történni, ha valami kétség adná ma-  
 gát elé, avvagy ha a' Confrontálás éppen  
 szükségesnek lenni látszana — A' 10. Czik-  
 kelytől fogva a' 25-dikig a' beszéltetik elé,  
 hogy micsoda tulajdonságokkal kell az el-  
 söbb perlekedési széknél a' Fiskálisoknak  
 lenni külömbkülömb magános esetekben,  
 s meghatározatják, hogy a' hadi és ren-  
 des ítélőszékek között kérdésbe jövő olly  
 esetekben, hol a' Competentiára néz-  
 ve a' delognak 24 óra alatt meg kell ha-

tározatni, mire kellessék figyelmeznii,  
 miképpen kellessék, ha a' bünösök a' meg-  
 határozott idő alatt magoknak semmi Véd-  
 lőt nem váloztottak volna, nékiek egy-  
 gyet ex officio rendelni, és hogy a'  
 tanukat miképpen kellessék kikérdezni —  
 25) Czik. Az ítéletnek három napok alatt  
 ki kell mondattatni — 26) Czik. Ha az  
 ítélet által a' vádoltatott személy a' vád  
 alól feloldoztatik, ötet azonnal el kell bo-  
 csátani: ha halálra ítéltetik, az ítéletnek  
 kétszer 24 órák alatt végre kell hajtatanni  
 — 27) Czik. Az ítéletmondás a' vótumok-  
 nak absoluta, csupa többsége által essék,  
 az az, hogy egygyel több legyen a' más-  
 sikknál — 28) Czik. Ezen új törvénynek  
 ereje még az olly bünösökre is kiterjesz-  
 tetik, kik már ítélőszékek' elejébe vagy-  
 nak állittatva, annyiban, hogy ha szintén  
 ezek ezen ítélőszékek' elől már el nem vé-  
 tettetnek is, ezen ítélőszékek' tartoznak a'  
 feljebb felhordatott esetekre nézve elejék-  
 be állittatott személyeknek megítélésében,  
 az ezen új törvényben meghatározatott  
 rendszabásokat követni — 29) Czik. Min-  
 den régibb törvények, a' mellyek ezzel  
 ellenkeznek, vissza vétettetnek.

A' Spanyol anya Ország és Columbia  
 között 6 hónapokra kötött fegyvernyüg-  
 vás eltelvén, ugyan az ismét megújítat-  
 tott hat hónapokig.

Mora nevű tag a' Cortesek' gyülése-  
 ben azt a' jóvallást tette April. 10. dikén,  
 hogy, mivel a' Columbiával való hadako-  
 zás már megszűnt, tehát onnét hozzák  
 vissza a' Spanyol armádát Európába, s  
 azon hadi adót, mellyet az Amérikaiah  
 ezen armádának tartatására eddig fizettek,  
 szüntessék - meg.

A' papok' penziójára nevezve az a' ha-  
 tározás tétetett a' Cortesek' gyüléseben,  
 hogy addig, míg a' papi rendnek közön-  
 séges organizáltatása tellyes tökéletesség-

gel el nem végeztetik, csak azoknak adjanak penziót, vagy fizetést, a' kik valami valóságos szolgálatban vagynak — s hogy addig, még a' Patrimonialis vagy Familiai Beneficiumok is szűnyenek meg.

A' Király' volt Káplánnya Vinuesa ellen folytatott elővizsgálódások elvégződtek. Mint mondják, az ő közönséges megpereltetése is minden órán el fog kezdődni. Mint már tudva van, ő volt a' készítője azon Contra - Revolúziós plánumnak, melly az írásai között megtalálattott. A' Fiskális halált kíván a' fejire.

A' Királyi testőrző sergek olly kívánságot terjesztettek a' Cortesek' elejébe, hogy azon Haramiak ellen, kik magokat az Ország különböző részeiben nagyon veszedelmesekké tették, nékik is vegye hasznokat a' Státus. Kérték a' Corteseket, hogy ajánlja ezen célra az ők' szolgálatját is a' Királynak. A' Cortesek meghatározták, hogy az Elölülő köszönje meg a' nemzet' nevében a' Királyi testőrzőknek ezen jó hazafiúi ajánlást.

Egy Madridi magános tudósítás után, a' melly ott Aprilis' 4. dikénl dátáltatott, illy jegyzéseket közlenek a' közönséges levelek: —

„Egy időolta valami Gamboa nevű Nápolyi Kapitány van itt (Madridban), a' ki itt abba' foglalatoskodik, hogy Carbonari-proselytusokat csináljon. (Carbonarikat verbuáljon). A' Kömivesek, azolta, hogy mindenütt lozsig nyitattak ki, egy keveset veszteni kezdettek a' magok' fontosságából, és a' Carbonárikkal való egyeségekből, kivált azolta, hogy az A francsados megfranciásodott Spanyolok, kik az 1811. és 1812. tőbéli Liberálisoknak szemek előtt örökös gyűlölségben vagynak, Francia Országból haza jöttek, minthogy mint Kömiveszk úgy jöttek vissza; a' hova járul, hogy az a' character, mellyet a'

Kömives institútum egész Európában magára vett, nem olyan már most, hogy a' világot felforgatni iparkodók' plánumának támaszúl, vagy fundamentomúl szolgáljon. Ezért történt, hogy a' Carbonarismusnak már tavaly közönséges erányzást iparkodtak adni, s azt mondják, hogy ez valósággal olly nagy lépéseket teszen Francia Országban s Angliában is, mint itt Spanyol Országban. A' Straßamestereknek s egyéb Altiszteknek egy időtel fogva itt Madridban adatott vendégségek, mellyekből Gamboa egyszer is ki nem maradt, neki jó alkalmatossággal szolgáltak arra, hogy ezekben, a' Carbonarismusnak illy kedvező rendű emberek között a' maga proselytusait számosithassa. A' mult Vasárnapon nevezetes innepi vendégséget adott a' Madridi Nemzeti Lovas Katonaság (militzia) a' Fontana d' Oróban ugyan ezen Gamboának, a' hol Quiroga, Palarea, s több Bruderek is jelen voltak. A' pohárköszönetek közt kétséghozhatatlannúl a' Bruder Foy s a' szabadság' armádájji egészségekért (be kár az illy szép nevetek így vesztegetni! mond az író), valók voltak a' leg nevezetesebbek, s meg ez: hogy, vajha a' Spanyol Constitúció az egész világra kiterjedhetne! (Foy, a' Francia Követek' kamarája' tagja). Ezek itt azzal kecsegtetik magokat, hogy Generális Foy, a' Riego' s Pepe' példájukat fogja követni. Sőt már 24 ezer embereknek vezérjékké is tették vala a' Lyoni s Grenoblei zürzavarok' alkalmatosságával, mellyeket itt éppen olly hamar tudtak, mint Párisban, mind addig, míg végre hirtelenül a' Hio b' postája az Austriaiaknak Piemonti első győzedelmeskedésekről s áltájában a' Carbonárik' plánumának hajója' töréséről, megérkeztek.“ — Alább így szoll ugyan ezen tudósító, ugyan ezen napon irt levelében: — „A'

Corteseknck tegnapelőtti ülésében sok beszéd folyt affelől, hogy az Északi Hatalmasságok ellen hadat kellene izenni; kivált Moreno Guerra, a' ki ezen nevet nem híjába látszik viselni, nagyon sürgette ezen tárgyat; s jóvallásában nagyon segítettet a' 80 esztendő s Romero Alpuente által is: hanem a' gyűlésnek meszszebblátó tagjai bölcsen által-látták, hogy pénz, hatona, és hajók nélkül nagyon bajos lenne Olasz Országba sergeket küldeni, annyi-val is inkább, minthogy a' sergekre Spanyol Orzágnak ithon is nagy szüksége van arra, hogy a' békételeneket elnyomhassa." — Ugyan ezen Madridi levélben Aprilis' 6-dikai dátum alatt ezek mondatnak ugyan ezen író által: — „A' tegnap előtt egy sebes posta által ide érkezett tudósítások, mellyek a' Turini dolgokról szollanak, a' mi Ultraliberálisainkat nagyon megharagították. Itt lassan sügdosodnak; amott lármáznak; tova tanácskoznak; egy szóval az ő szép reménségekben való megcsalattatások, mellyel magokat kevés hetek alatt kecsgették, nagyon különös állásba helyeztette őket. Ennek felette Francia Országban se' akarnak úgy menni a' dolgok, mint ok kívánák, ámbár már azt hirdették is, hogy a' Déli Departamentek egész támodásban lévén a' Spanyol Constitúciót proklamáltak volna. Az Universal jól megdorgálá tegnap a' Miscellaneát, azért, hogy a' Grenobelben és Lyonban történt, nékiek nem kívánatos dolgokról szolló tudósításokat kihirdette, s egyenesen azzal vádolá, hogy a' Royálisták szolgálatjában volna. A' Cortesek' üléseiben olly heveséggel beszélnek ezen emberek, hogy émely est gerjeszt. Romero Alpuente, Palarea, és Moreno Guerra úgy belé dühödnek némelykor a' mérges beszédbe, míg annak dühe a' nyelveken megáll, és eltikkadnak

belé. Ok már a' Laibachban öszszegyült Monárkhákat nem is másként hanem csak Tyrannus és Despota nevezetekkel illtik, s az ő Journáljaik anekdota koholásokban foglalatoskodnak, hogy a' népeknél a' figyelmet felgerjeszthessék. Valóhan személtűnő, hogyan eshetik, hogy azon idegen Hatalmasságoknak Követeik még itt lehetnek, kik a' Cortesek' gyűlésében a' Spanyol nemzet' képviselőji által minden szempillantatban egy s más boszszusággal illettetnek. Moreno Guerra néhány napok előtt meg akarta őket ezen kedvetlenségéktől menteni, midön azt jóvallotta a' Cortesek' gyűlésében, hogy a' Pruszszus, Austriai, és Orosz Követeeknek adassanak passust az innea való elutozásra: de semmi következése nem lett jóvallásának. A' nevezett Ujság (Universal) Redaktóra nagy örvendezést nyilatkoztatott azon hírnek hallására, hogy Mailandban két vagy három Austriai tiszték meggyilkoltattak volna. Ilyen ezen Liberális embereknek a' Morálja."

### P o r t u g a l l i a.

Lisbonai levelek erősítik, hogy a' Koronaörökös Princznek Portugalliába lejendő megerkezése nagyon közel legyen: de a' Rio-de-Janeiroi tudósítások azt erősítik, hogy feleségének lebetegülését elvárta, a' melly Februárius' végén vagy Márczius' elején történhetett, s még azután szándékszott útnak indulni. Az is hozzá teszik ehhez a' Rio-de-Janeiroi levelek, hogy számos Anglus hadi hajók fogják ő Királyi Hercegségét kísérni.

A' Lisbonai Patriarkha a' Constitúció sarkalatos Czikkelly-i közzül a' 11-dik és 17-dik ellen; mellyek az Egyházi tárgyakat illetik éppen azon napon protestált, a' mellyen az ezen Constitúcióra való

megesküvés véghez ment, 's minekután-na ő maga is, Biztos által, megesküdött volna azon Constitúcióra, melyet a' Cortesek ezen sarkalatos Czikkellyekkel meg-egygyezoleg készíteni fognak.

Márczius' 31-dikén és Aprilis' 2-dikán nagyon heves vetekedések fordultak elé a' Cortesek' ülésében ugyan csak ezen Patriárkhának jószágaira nézve. A' nemzeti jószágoknak Classisokra osztattatásokról folyván a' gyűlésben a' tanácskozások, természet szerint szónak kellett lenni a' Patriarkhaság' jószágairól is. Don Borges Carneiro nagyon hevesen beszélt a' Patriarkhai intézet ellen, azt mondván, hogy ez, a' nélkül terheli a' nemzetet, hogy arra abból valami haszon háromlana, és hogy ez, azolta, hogy felállított, csak arra szolgált, hogy a' luxust 's a' Papság' hatalmát nevelje, és hogy a' nemesség' ifjabb gyermekeit, kiknek ez által bizonyos jövedelemre való kinézés nyitná, a' korhelységben megerőssítse. Végre leszállván beszédje által személyesen a' mostani Patriárkhára, mondta hogy ennek magaviselete, minthogy a' Constitúció sarkalatos Czikkellyei ellen protestált volna, minden okoskodások felett való módon kívánna azt, hogy a' Patriarkhaság' eltöröltessék. Utoljára azt jóvállta, hogy nevezzenek egy Biztosságot ki, hogy a' Patriarkhát hiva-sa maga' elejébe. Sog tagok pártját fogták beszédjek által ezen jóvállásnak, míg végre, két napokig tartott heves veteke-dések után a' lett a' gyűlés' határozása: hogy minden személy, ki a' Constitúció-ra megeskünni nem akar, elveszti Portu-gallus polgári jusait, 's Portugalliát oda hagyini kentelenítettik. Az Aprilis' 5. di-kén tartatott ülésben az a' jóvállás fordult elé, hogy több Püspökségeket catoljanak egybe össze, a' mi már az előbbeni Or-száglás alatt is jóválltatott volt.

A' Constitúció fundamentumos Czikkellyeire való, közönséges pompával lett megesküvés, melyről feljebb emlékezőnk, Márczius' 30. dikán ment véghez, 's két Dekretomoknak kihirdettetése által nevezetesített. Egygyike ezeknek azon szemé-lyeket illeti, kik a' Corteseknek felál-littatása előtt politikai vélekedéseikért el-fogattattak, vagy valamely bizonyos hely-re számkivetésbe küldettettek vala. Sza-badsága és polgári jusiai mind ezeknek tellyesen vissza adattattak. Csak viselt hivataljaikat nem kapják vissza. A' má-sodik Dekretom által, a' robot és személy-től való adófizetés töröltettek - el. —

A' Patriarkhákra nézve a' Ministereket is megkérdezőnk a' Cortesek' gyűlése, 's egyéb ellene való vádak is meghall-gatván, azután tette azon határozását, melyről feljebb emlékezőnk, 's a' mely illy módon esett: — Hoszasas vetekedés után két kérdést bocsátott voksolásra, mel-lyek ezek voltak — 1) Megszünyék - é minden ember, ki a' Portugalliai Consti-túcióra megeskünni nem akar, Portugal-lus polgár lenni? — 2) Kénszeríthetni-é az ilyen személyt arra, hogy Portugalliá-ból eltávozzék? — Az első kérdésnek csak egy tag mondott ellenn, és 88 fogta párt-ját; másodiknak pedig öt mondott ellene, és 84 fogta pártját, és így mind kettő nagy többséggel erőssített meg. A' tárgy azután Biztosság' elejébe adatott, hogy önt-se formába a' Dekretumot.

### Két Siciliák' Országa.

A' Nápolyban felállított Martzi-ális Itélőszék a' munkához hozzá fog-ván, Aprilis' 20-dikán illy Hirdetést adott-ki: — „A' Statarius hadi Itélőszék'i ju-sokkal, a' Király' Aprilis' 9-dikén, 1821-ben költ Dekretoma által felruházott 's

kineveztetett Martziális Itélőszék, az új várban özszegyülekezett, a végre, hogy 22 esztendő, Ruggiero Pál nevű, mesterségére nézve kenyérsütő emberre, azért, hogy tiltott fegyverek találtak nála, ítéletet mondjon, s ötlet bünsőnek találta: ehez képest a nevezett Ruggiero az itélőszék kilenc tagjai közül hét által, az említett Dekretom 2-dik Czikkhelyének tartása szerint halálra ítéltetett (itt az aláírások következnek). — Az után azt jegyzik még a Nápolyi Ujságírók, hogy ezen ítélet, a kimondatás után két óra múlva, a vár árkában végrehajtatott.

Április 23-dikán ismét négy személyeket akartak ugyan ezen Itélőszék eléjébe állítani, azért, hogy egy Spanyol hajón el akartak szökni: hanem úgy gondolkodtak némelyek, hogy csak az egyiket fogják közzülök halálra ítélni, azért, hogy mikor elfogták, Carbonari-Diplomát találtak a zsebében.

Azóta, hogy ezen Martziális Itélőszék felállított, nagy pontossággal folytatott a népnek a fegyverből való kivételkedése mind a fő városban mind pedig a tartományokban.

A Papság és Királyi minden tisztviselők magaviseletének megvizsgálására nézve kinevezett Biztosságok is hozzá fogtak már a magok hivatali foglalatosságokhoz.

### R o m a.

A Nápolyi Király ő Felségéhez ide rendeltetett Nápolyi, s Terra-di-Lavoroi Követségek, Nagy Pénteken reggel voltak hódolási udvarláson a Királynál. — Ő Felségénél Husvét első napján a Farnese palotában fényes vendégség volt. A főbb vendégek között, kik ezen Királyi asztalnál jelen voltak, neveztetnek: a Bavariai

Koronaörökös Princ; a Pruszsus Király testvér öse Henrik Princ; a Szakszoniai Maximilian Princ a leányaival; ő Hercegaszszonyságaival egyetemben, úgy az ő Felségéhez rendeltetve lévő, most Romában lévő minden Nagy Követ és Követ Urak. Ugyan ez nap reggel Király ő Felségéhez ment a nevezett palotába Pápa ő Szenttsége, a Király által nálla ítéltetett látogatást vissza adni. — Don Onis, a Királynál eddig volt Spanyol Követ, Április 23-dikán bucsuzó audiencián volt ő Felségénél, minthogy hasonló Követi Karakterrel a Londoni Udvarhoz rendeltetett.

### P i e m o n t.

A Modenai Ujság ezeket jelenti Április 28-dikán: — „Minekutánna Viktor Emanuel Sardiniai Király ő Felsége Nizában kiadott Hivatali Hirdetése szerint Április 19-dikén kinyilatkoztatta, hogy a Koronának lemondása mellett állhatatossággal megmarad: ehez képest már most Genevois ő Királyi Hercegsége, a ki olly Hirdetést adott vala ki, hogy a Királyi Titulust csak akkor fogja felvenni, minekutánna arról a Király, önként, meghatározott módon lemond, már most, midőn ezen feltétel tellyes betöltetést kapott, a Királyi Titulust felveszi.“

### Francia Ország.

A Marschallok szálája a Thüillierában már régolta úgy meg volt rakva Francia Marschal-képekkel, hogy hely sem volt többnek benne. Hogy ezen fogyatkozáson segíteni lehessen megparancsolta a Király, hogy ezen szálában ennekutánna csak az életben lévő Francia Marschallok képét tegyék fel, a megholtakét pedig vigyék az Invalidus kaszárnya szálájába. Ezen

rendeléshez képest tehát már most ezen képek maradnak-meg a Thüillierai Marschal-szalában: Jourdan, Moncey, Mortier, Oudino, Victor, Macdonald, Marmont, Soult, Davoust, Coigny, Viomenil; a következők pedig az Invalidusokhoz tételnek által: Serrurier, Kellerman, Perignon, Massena, Augereau, Lefebvre, Lannes, Berthier, Bessieres, Brune, Clarke, és Beurnonville.

Marschal Victor Husvét innepén délután Lyonban 11 Batalionok' és 4 Swadronok' parádé-mustráját tartván, minekutánna a sorokat bejárta s vélek való nagy meglepődését kinyilatkoztatta volna, azután köztök megállott, és illy beszédet intézett hozzájuk hallható szóval: — „Katonák! én a' ti magatoktartásával meg vagyok elégedve. Esmerem dicséretreméltó gondolkodásokat, s szerencsét kívánok hozzá. Ez eszközül szolgál néktek arra, hogy mind azokat az utakat módokat megismerjétek, mellyeket a' haza ellenségei a' ti elcsábítástokra megvesztegettetésükre, és átkozott plánumaikba való belévonattatásokra, megszűnés nélkül elkövetnek. Ha a' nyughatatlanságnak gerjesztői még egyszer megmerik próbálni azt, hogy új rendtelenségeket gerjeszenek, eszettekbe fog jutni, Katonák, az, hogy ti a' ti törvényes Királyotoknak és Hazátoknak minden megtámadás ellen való védelmeztetésekre vagytok felfegyverkeztetve. Mint jó Katonákhoz illik, Vezéreitek eránt engedelmesek lévén, azon köteleességeket, mellyeket ők néktek elötekbe írnak, s a' mellyeket néktek a' ti tisztességgel tellyes rendetek parancsol, hűségesen tellyesíteni fogjátok. Ti azokat mint jó Francziák, az az, mint becsületes emberek, úgy fogjátok tellyesíteni. — „Helvétus Katonák! A' ti hazátokfjai minden időben megkülömböztetett igazszko-

dással viseltettek Francia Országhoz, s annak Királyaihoz. Midőn ti őket követitek, az által ti is megnyeritek, mint ők megnyerték, minden becsületes embereknek szeretetét és tiszteletét. Katonák! a' Király és a' Haza számot tartanak hozzátok. A' ti egyenes gondolkodástok kezes azért, hogy ők nem hijába biznak hozzátok, és hogy ti ezen bizodalomnak minden előfordúlándó alkalmatossággal meg fogtok felelni: „Eljen a' Király!” — Ezen felkiáltást a' Katonák is elragadtatással utánna mondták a' Marschalnak.

### Moldva és Oláh Ország.

Jassyban két Proklamációt tételtek Apr. 9-dik napján közönséggé az Orosz Consul. Az első által forma szerént meghívta Hérceg Ypsilanti, hogy tüstént vissza térjen az Orosz Birodalomba, és ott a' Császár ö Felségének a' maga eddig való magaviseletére kimondattatni fogó ítéletét várja-el, mert különben, mint közönséges csendességháborító úgy fog tartatni, s nem csak a' Török Udvar bosszúállását várhatja magára, hanem az Orosz Császári Udvarnak is számadással fog tartozni. Ez a' meghívás azon egyéb Orosz alattvalókra is ki van terjesztetve, valakik csak az Ypsilanti revolúciós munkájában részesek. A' második Proklamáció által azok a' Moldvai lakosok intenek-meg, a' kik kötelelességeik eránt hűség-telenekké lévén magokat a' Rebellisekhez csapták, hogy kötelelességeik mellé térjenek vissza s a' Legitimus Országloszéknek engedelmeskedjenek, mert csak ezen egy eszköz az, a' melly őket a' bűntetéstől megoltalmazhatja, mellyet különben a' Császári Udvar minnyájok ellen ki fog nyilatkoztatni: — „Tudják-meg (illy szavakon végződik ezen Proklamáció)

minden Moldvaiak, hogy ezen Országuk megtartatása és boldogsága egyedül csak attól függ, hogy a lakosok az engedelmességre vissza térjenek.

### Nagy Britannia.

Már említettük egyszer, hogy a Yorki Herceg, ki a mostani Király után első örököse a Nagy Britanniai Koronának, a felső házban, midőn a R. Catholicusokat illető Bill vissza vetetett, egygyik volt a ki magát ezen Billnek nagyon elene szegezte, a mely történetről ekképpen emlékezik a Ministeri Kurir: —

„A legfontosabb beszéd mind azok között, mellyek ezen házban akkor tartattak, mikor az a kérdés forgott-fenn, hogy felolvastassék-e a R. Catholicusokat illető Bill másodszor? kétségbehozhatatlanul a volt, mellyet a Yorki Herceg, a Király ö Felsege legközelebbi Örököse elmondott. Ezen Princz egész meghatározással ellene szegzette magát annak, hogy a R. Catholicusoknak ezen Országban valamely akár mi Politikai hatalom engedessék, s kinyilatkoztatta ö Királyi Hercegsége, hogy ezen gondolkodása mellett mint reméli holtig meg fog maradni, így szollván a Pairekhez: „Nagy kedveilenséggel szollok Uraságtokhoz: de hijába, mert vagnak oly esetek, midőn a törvényhozásban-részesülő emberek nem érhetik-meg azzal, hogy votumaikat halgatva adják; s én is oly esetben érzem

most lenni magamat, melly paráncsolva kívánnya töllem, hogy vélekedésemet hangosan kimondjam, minthogy ez egy oly szempillantat, mellyben Uraságtok azon ponton állanak, hogy azt a dolgot meg-erössítsék, a mely alkalmas lenne arra, hogy azokat a nagy principiumokat totaliter megváltoztassa, mellyek azon 1688-dik esztendőbeli Revolúziót karakterizálják, a mely által a Király ö Felsege Dynastiája a thronusra emeltetett, s t.”

### B é c s.

Császár és Király ö Felsege kegyelmesen méltóztatott, az ök' megkülönböztetett érdemeikért, F. M. L. Gróf Bubnát a Lombardiai Cs. K. Kommandirozó Generálist az Austriai Csász. Leopold Rend' Nagy keresztjével megajándékozni, a Nápolyban lévő Cs. K. armáda Kommandirozó Generálisát Báró Frimont Lovasság Generálisát pedig a Császári Vas Korona Rendje első Classisú Ritterévé — úgy, hasonlóképpen ezen armádánál General Major Báró Villatát ezen Rend' harmadik Classisú Ritterévé kinevezni.

Császár és Király ö Felsege kegyelmesen méltóztatott az Erdélyben Szébenben megüresedett Posta-Praefektusi hivatalra, a Temesvári Fő Postahivatalnál volt Karlovszky János Controllerort, az ö tehetségeire s a Postahivatali dolgokban való esmereteire, s szerzett érdemeire nézve, kinevezni.